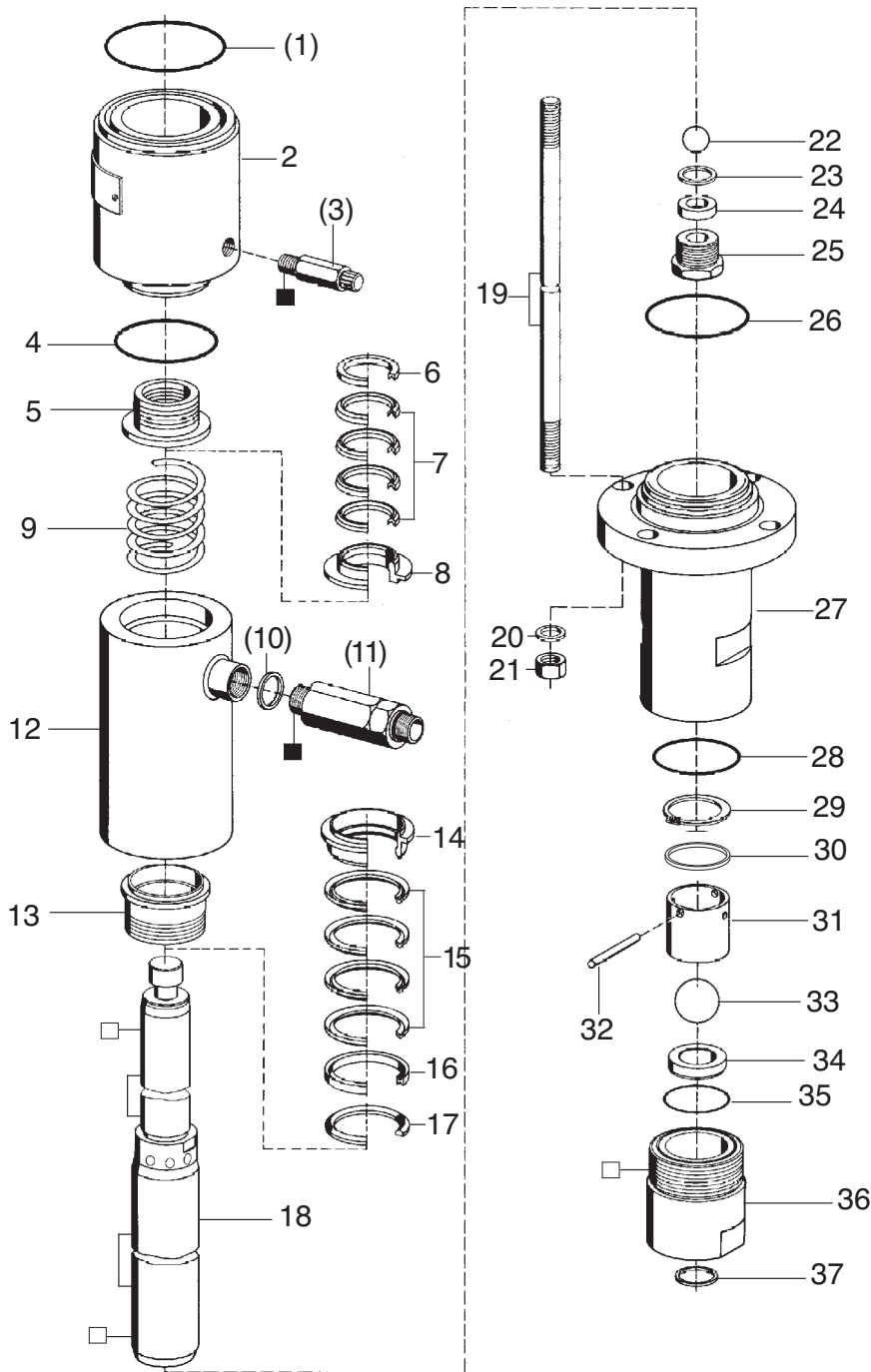


**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 360/120 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065331 - Sonder -** Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **11.98**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation  
 Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015  
 □ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)  
 Matière grasse (sans acide) Best.-Nr. 0000025

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

© Copyright 2001 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 360/120 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0065331 - Sonder -** Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **11.98**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0311383	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
02	0466948	1		Zwischenkörper	body	pièce intermédiaire
(03)	0163686	1		Ablaßventil kpl.	drain valve cpl.	soupape de décharge cpl.
04	0466921	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
<b>X</b> 05	0602329	1	V, R	Packung, Pos. 6 - 08	packing, pos. 6 - 08	joints, pos. 6 - 08
06	0215996	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
07	0310670	4	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
08	0466913	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
09	0413143	1		Druckfeder	spring	ressort
(10)	0639846	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
(11)	0472395	1		Rückschlagventil komplett	non return valve assembly	clapet anti retour complet
12	0472387	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
<b>X</b> 13	0602337	1	V, R	Packung, Pos. 15 - 17	packing, pos. 15 - 17	joints, pos. 15 - 17
14	0212849	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
15	0311782	4	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
16	0466891	1	R	Doppelsattelring	dual saddle ring	bague de retenue double
17	0466905	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
18	0473286	1		Doppelkolben, kpl. bestehend aus:	dual piston, cpl. consisting of:	double piston, cpl. comprenant:
	0223522	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
	0473227	1		Kugelschlag	ball stop	retenue de bille
	0473251	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
19	0465763	6		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
20	0460389	6		U-Scheibe	washer	rondelle
21	0460966	6		Mutter	nut	écrou
<b>X</b> 22	0615234	1	V, R	Kugel hartverchromt	ball	bille
23	0223255	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
24	0418498	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
25	0223263	1		Schraube	screw	vis
26	0466921	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
27	0466883	1		Druckzylinder kpl. bestehend aus:	pressure cylinder cpl. consisting of:	cylindre de pression cpl. comprenant:
	0461490	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
	0465550	1		Flansch	flange	collet
	0465542	1		Ring geteilt	ring divided	joint separated
	0471100	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
28	0465828	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
	0466964	1		Bodenventil kpl., Pos. 29 - 36	bottom valve cpl. pos. 29 - 36	vanne inférieur cpl. pos. 29 - 36
29	0465836	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
30	0632111	1		Scheibe	disc	rondelle
31	0632112	1		Kugelführung	ball guide	guidage de bille
32	0463345	1	R	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
<b>X</b> 33	0615226	1	V, R	Kugel hartverchromt	ball	bille
34	0418501	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
35	0465852	1	D	○Dichtring	gasket	joint
36	0465801	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
37	0218154	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
	0472549	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0634226	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

**X** Sonderausführung / Special type / construction spécial

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015  
 □ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)  
 Matière grasse (sans acide) Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe  
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.